

Veteranar við aftur

Í ítróttarhøpi verður ofta tikið til, at leikarar eru farnir at eldast, tá farið er um tey 30, men soleiðis tykist tó ikki altíð at vera



Veteranarnir báðir, Eyðfinn og Høgni tóktust at vera væl nøgdir við finalusessin

JÁKUP MØRK

Í seinastu borðtenniskappingini var tað nevnliga soleiðis, at tveir av gomlu leikarunum rættuliga fingi høvi til at gera vart við seg. Talan var um teir báðar Eyðfinn Lamhauge og Høgna Larsen, sum annars ikki hava verið aktivir í

fleiri ár, men sum kortini megnaðu at leika seg í finaluni í meðaldeildini. Her máttu teir kortini lúta, so teir báðir fingi ikki endurtikið double sigurin fyri 25 árum síðani, tá teir saman vóru besta borðtennisparið í landinum. Tey nógvu seinastu árinu hava teir tó einki gjørt um

seg, tó at fræga úrslitið hesu ferð helst ber boð um, at teir ivaleyst hava roynt seg eitt sindur í onkrum kjallara av og á. **Ikki teir einastu** Teir báðir eru kortini ikki teir einastu, sum framhaldandi dríva á, hóast árinu eru farnir at merkjast. Símun Jo-

hannesen er framvegis aktivur, og hann man hava veirð fastu fúsur nú í eini 25 ár, og suðuri á Tvøroyri er Sverri Midjord framvegis at síggja við bordið, hóast seinastu gullmerkjuni munnu liggja nakað langt afturi.



Og her eru teir báðir so »in action«

Støðan 1. deild kvinnur

			vunnin	tapt	mál-		
dystir	v	-	j	-	t	mál	mál munur
1	Stjørnan	1	1	-	0	318	247
2	VÍF	3	2	-	0	337	293
3	Neistin	3	3	-	0	278	266
4	Kyndil	2	1	-	0	290	249
5	VB	3	1	-	0	324	333
6	Tjaldur	4	0	-	0	247	406

Stíf hevur tikið liðið úr kappingini

Støðan 1. deild menn

			vunnin	tapt	mál-		
dystir	v	-	j	-	t	mál	mál munur
1	VÍF	4	4	-	0	474	367
2	Neistin	3	3	-	0	448	381
3	StíF	3	2	-	0	441	382
4	Kyndil	3	1	-	0	416	370
5	H71	4	1	-	0	381	450
6	Tjaldur	4	0	-	0	395	495

Máltindurin 1. deild kvinnur

Ioana Rápa	VÍF	118	(38)
Regina Rádó	VB	106	(31)
Lotte Sørensen	Kyndil	86	(36)
Vesna Tomajek	Stjørnan	81	(33)
Sunrid Gleðishegg	Tjaldur	77	(19)
Inga F. Danberg	Neistin	76	(21)
Jacklin Durhuus	VÍF	74	(5)
Arnleyð Krosslá	VB	58	
Gurið Mortensen	VB	55	
Ann Hansen	Kyndil	50	(10)
Andrijana Milodanovic	Stjørnan	49	(2)
Mona Langgard	Tjaldur	49	(7)
Nicolina Joensen	VÍF	49	
Ileana Manolescu	Neistin	48	(13)
Katrin á Neystabø	Neistin	48	(13)



Fríðarligur sær hann út, Sámal Joensen, men tá armurin verður sveiggjaður er annað skil

1. deild menn

Sámal Joensen	VÍF	134	(27)
Heini Joensen	Neistin	126	(27)
Artur Johansen	StíF	112	(23)
Áki Olsen	Neistin	110	(14)
John Petersen	StíF	107	(31)
Bjarni Wardum	Kyndil	89	(24)
Ingi Olsen	VÍF	83	(5)
Petur Martin Johansen	KÍF	79	(23)
Jakob Jónsson	Kyndil	77	(2)
Sverri Justinussen	Tjaldur	76	(9)
Halgir D. Olesen	H71	73	(5)
Suni F. Johannesen	Tjaldur	69	(20)
Jákup Dam	KÍF	57	(5)
Tummas Magnussen	Tjaldur	57	(2)
Petur Martin Poulsen	KÍF	55	(6)

Skráseting av ferðafólki

Uppskot til neyvari skráseting av ferðafólki, sum kemur til Føroyar og uppfylgjandi søluarbeiði til tey sum hava vitjað Føroyar

1. Generel lýsing

Orðaskifti seinastu tíðina um ferðavinnu, sum kemur í kjalarvørrinum av, at partur av kanning, sum Ferðaráðið hevur sett í verk, er almennakunngjørd, vísir týðuliga, at føroyingar hava tørv á at finna eina skipan, sum lætt kann geva okkum tær upplýsingar, sum vit sum ferðamannaland ynskja at vita um okkara gestir.

Ferðavinnan er í dag ein vinna á líka føti við aðrar vinnur, men tó yvir, hvussu nógv ikast henda vinna gevur til landsbúskapin, sær ikki út til at verða eins lætt at fáa fatur á, sum tað er innan aðrar vinnur. Helst er ein partur av trupulleikunum tann, at tað ikki verður mett at verða heilt so lætt at fáa hagtøl yvir ferðandi, sum tað er at fáa yvir eina vøru, sum verður innflutt t.d.

Um hugsað verður um, hvussu ferðafólk koma til landið, so átti tað hóast alt ikki at verið so torført at fingið hesi hagtøl, tí at millum 90 og 100 % av øllum ferðafólkum, sum koma til Føroya, koma ígjøgnum passetirlitið á hesum báðum støðum:

- a) Flogvøllurin
- b) Farstøðin

Mítt uppskot er, at tað í hesum báðum passetirlitum verða uppsettar teldur og printarar, har øll ferðandi verða skrásett við landakotum, sum siga, hvaðani tey koma. Um henda skráseting skal verða eftirfarandi er neyðugt, at hon verður gjørd í passetirlitinum, ella at tað onkursvegna verður hildið eyga við, at øll verða skrásett, og at ongin verður skrásettur fleiri ferðir. Tá skrásetingin er gjørd, fær ferðafólkið eitt skriv, har tey verða boðin vælkomín á sínum egna máli, samstundis sum tey fáa nakrar hentar upplýsingar um Føroyum og ferðavinnu í Føroyum. Harafturat fáa tey nakrar spurningar, sum tey verða biðin um at svara, áðrenn tey fara úr Føroyum. Spurningarnir skulu útgreina ymiskt í samband við teirra ferð í Føroyum. Fyri

at fáa fólk at lata spurnarblaðið inn aftur, kundi tað t. d. verið lutakast ímillum innsend spurnarbløð einaferð um mánaðin. Henda skipan hevði sum minimum givið okkum eitt neyvt tal yvir tey ferðandi, og hvaðani tey koma frá. Harumframt høvdu vit fingið upplýsingar um navn og adressu hjá teimum, sum lata spurnarblaðið inn aftur, og kundu soleiðis takka teimum fyri hjálpinu og hildið sambandið við líka við at senda teimum nýggjastu ferðafaldararnar um Føroyar. Soleiðis kundu vit fingið nógv umboðsfólk fyri Føroyar um allan knøttin. Harafturat kundu vit sum tað týðningarmiklasta av øllum fingið nógvar upplýsingar - alt eftir hvørjar spurningar verða settir - sum kunnu nýtast sum hjálp, tá ætlanir fyri framtíðar ferðavinnuna verða lagdar.

Út frá tí sum er nevnt omanfyri, vil skipanin soleiðis kunna veita fylgjandi upplýsingar um føroysku ferðavinnuna:

- Neyvt tal á ferðandi til Føroyar
- Tjóðskapur hjá teimum ferðandi
- Navn og adressu á ferðandi ið lata spurnarblaðið inn aftur
- Meting av Føroyum sum ferðavinnuland. Henda meting sum vil verða ein partur av spurnarblaðnum, kann soleiðis nýtast til at menna føroysku ferðavinnuna.
- Vit fáa eitt sera gott amboð við atlitni til at gera røttu marknaðarføringina móttvegis teimum ferðandi. Samanumtikið kann sigast, at henda skipan næstan kann geva allar teir upplýsingar, ið vit ynskja. Hjá okkum snýr tað seg um at stilla røttu spurningarnar.

1. Mannagongdin við skrásetingini

Fyri at ein og hvør lætt kann skilja, hvussu eg hugsi mæ at skrásetingin skal gjøgnumførast, havi eg gjørt fylgjandi uppstilling, lýst grafiskt:

Sum skipanin er lýst í myndini omanfyri, meti eg

at skipanin lætt kann fáast at virka uttan ov stóran kostnað. Eftir mínari metan er neyðugt við fylgjandi fløgum/tiltøkum í útbúnað og starvsfólk, fyri at fáa skipanina at virka:

- 2 teldur
- 2 telduprentarar
- Software: Dátagrunnur ið verður gjørdur/ keyptur til endamáli
- Ráðgeving til uppseting av teldum v.m.
- Ráðgeving til upplæring av starvsfólki ið skal nýta skipanina

1. Einföld kostnaðarmeting til íverksetan og rakstur av skipanini

Fyri at íverkseta skipanina, meti eg, at kostnaðirnir bliva umleið sum víst niðanfyri:

Talva : Kostnaðarmeting í samband við íverksetan av

skipanini.

Talva : Meting av árligu rakstrarútreiðslunum til skipanina.

Sum báðar talvurnar omanfyri vísa, eru allir kostnaðirnir metingar. Eg haldi tó ikki, at kostnaðirnir eiga at liggja langt frá hesari meting. Ætlanin er jú at skipanin skal verða so sjálvvirkandi sum gjørligt. Hetta merkir, at tá spurnarbløðini eru inntastaði í skipanina, er bert neyðugt at fáa nakað av serkønari hjálp til hagtalsviðgerð, sum Hagstova Føroya kann umsita. Hetta meti eg verða neyðugt við atlitni til at skapa neyðugt álit á taltifari ið skipanin vil kunna geva upplýsingar um.

Fyri at fáa skipanina at virka haldi eg tað verða neyðugt við serkønari ráðgeving. Eg havi tí m.a. eisini

vent meg til fyrítøkuna Virkisráðgeving Spf. í Runavík, og spurt um tey eru áhuga í at veita hjálp til gøgnumfærslu og av hesari ætlan, og fingið eitt fyribils jättandi svar tí viðvíkjandi. Hetta er tó ikki bindandi, og hjálp kann tí sjálvandi eisini veitast aðrastaðni frá, um ein heldur ynskir tað.

Við hesum í huga fari eg tí at heita á landsins myndugleikar um at arbeiða viðari við hugskotinum, soleiðis at vit kanska er klár til hetta longu til várs apríl/mai, tá ferðafólkið byrjar at koma. At enda vil undirstríkað, at hetta er eitt hugskot frá mær til landsins myndugleikar. Mítt ynski er tí, at hugskotið verður gjøgnumført frá almennari síðu og við almennari stýring, her hugsi eg mest um hagstovuna, men eg stilli fegin mínar royndir innan ferðavinnuna til hjálp, um



tað skuldi verið ynskilligt. Við vón um eina positiva og góða viðgerð.

Vinarliga Sámal Bláhamar

Einki í vegin við hundakrásinum í Miklagarði

Miklagarður hevur fingið vátan fyri, at salmonella finst ikki í teirra hundakrási

Ein av teimum stóru føroysku innflytarunum av hundakrási er Miklagarður í Havn. Tey hava nú fingið trygd fyri, at einki er í vegin við teirra hundakrási, sum kemur frá donsku fyrítøkuni

Chrisco.

Fyri tveimum vikum síðani kom fram, at danska Plantudirektoratið hevði funnið salmonella í hundakrási. Hundar kunnu ikki gerast sjúkir av salmonella,

men sagt varð, at fólk vóru í vanda fyri at verða smittað, tá tey góvu hundinum hundakrás, um tey ikki ansaðu væl eftir reinføringum. Plantudirektoratið fann salmonella í einum triðingi

av øllum hundakrási, sum tey kanpaðu seinasta kvartal í fjør. Í teimum flestu førunum var talan um útlandskt hundakrás, serliga týskt. Ein av teimum positivu royndunum kom tó frá ein-

um donskum framleiðara, men hetta er ikki Chrisco, sum Miklagarður fær sínar vørur frá. Tí verða allar vørurnar frá Chrisco standard á hiltunum í SMS. Tær er púra

tryggar.

ek